



Tipo de Documento: DI
Presentado por: URUGUAY
Tipo de Sesión: CAC
Punto de la Agenda: 9

Recuperación y digitalización de testimonios que contribuyeron a la presencia del Uruguay en la Antártida en el período 1958-2000.

Recuperación y digitalización de testimonios que contribuyeron a la presencia del Uruguay en la Antártida en el período 1958-2000

Introducción

El Instituto Antártico Uruguayo (IAU) cuenta con una biblioteca y archivo, en donde se fueron recopilando, en diversos formatos, testimonios escritos, fotografías, diapositivas, grabaciones de audio, etc., muchos de los cuales, permanecían desconocidos por no estar debidamente registrados o por carecerse de medios para su visualización, como en el caso de filmaciones en cinta.

Esta situación motivó a que se realizara un trabajo de revisión de los archivos, para extraer el material de interés histórico que podría ser recuperado y posteriormente se comenzó su digitalización, para ser clasificado y puesto a disposición de los investigadores.

Este trabajo comenzó en 2008 y al presente se avanzó bastante, aunque aún queda parte, sobre todo del archivo en papel, el cual está pendiente.

A continuación, se describe el material que fue recuperado y está disponible para consulta de manera digital:

VIDEO y AUDIO

1958 – Banderas sobre el silencio

Documental de Antonio Caruso, que muestra el viaje que realizara junto con Hugo Rocha, (ambos como periodistas de El Día de Montevideo), invitados a la Antártida por la Armada Argentina en 1958,

Original en Super 8 mm - Duración: 15 minutos

1964 – T/N Costa en la Antártida

Filmación amateur del T/N Carlos Costa con imágenes de su viaje con la Expedición británica a la Antártida de 1964

Original en Super 8 mm - Duración: 20 minutos

1982 – Guillermo Cervetto en la Antártida

Filmación amateur del Dr. Guillermo Cervetto, durante su participación en la campaña antártica argentina de 1982, a bordo buque Bahía Paraíso y en Base Jubany.

Original en Super 8 mm - Duración: 30 minutos

1982 – Uruguayos en el Polo Sur

Filmación amateur del Capitán Bernabé Gadea, con testimonios con su voz, sobre la visita que realizara al Polo Sur, junto al Cnel (Av) Roque Aíta en enero de 1982, visitando las bases Scott (NZ), Mc Murdo (USA) y Amundsen Scott (USA)

Original en Super 8 mm - Duración: 90 minutos

1984 – Primera Misión Antártica Uruguay

Filmación amateur con testimonios sobre la primera misión llevada a cabo con medios uruguayos a la Antártida. Viaje en avión Fairchild FAU 572 y reconocimientos del lugar donde se emplazaría la Base Artigas.

Original en Super 8 mm - Duración: 10 minutos

1984 – Imágenes de la construcción de la Base Artigas

Filmación amateur recopilada por Carlos Pinasco con momentos del desembarco de materiales y del inicio de la construcción de la BCAA

Original en Super 8 mm, pasado a MP4 - Duración: 10 minutos

1985 - Antártida Continente de todos - Canal 12

Documental de Julio Alonso, Canal 12 de Montevideo, primer equipo periodístico que concurriera a registrar la recién inaugurada Base Artigas

Original en VCR - Duración: 36 minutos

1988 – Campaña Antártica 1988

Filmación amateur recopilada por el Cnel (R) Emilio Alvarez, quien registró momentos de las diversas actividades de su campaña como jefe de la Dotación Antarkos 1988, incluyendo vistas de las bases vecinas.

Original en Super 8 mm, pasado a VCR - Duración: 1 hora 30 minutos

1990 - Campaña Antártica 1990

Filmación amateur del Tte. Cnel (R) Néstor Rosadilla, registrando las diversas actividades de su campaña como jefe de la Dotación 1990, incluyendo vistas de las bases vecinas.

Original en Super 8 mm, pasado a VCR - Duración: 1 hora 30 minutos

1991 – Primera Misión Naval – Buque ROU 24 “Cte. Pedro Campbell”

Filmaciones sin editar, con audio y voces de los protagonistas, registrando la primer navegación antártica de este buque pionero, el primer arribo a la Base Artigas y escenas varias de la navegación. La filmación fue realizada por el CN (R) Dodino en VCR.

Original en VCR - Duración: 2 horas 30 minutos

1991 – En la ruta a la Antártida. Ushuaia y Punta Arenas

Documental realizado con apoyo del Departamento de RRPP de la Armada Nacional, sobre la actividad a bordo Buque ROU 24 “Cte. Pedro Campbell” y su estadía en los puertos de Ushuaia y Punta Arenas en 1991.

Conducción: Chango Figueredo, Cámara y Realización: Julio Rabassa, Edición VTR: Daoy Gasco, Musicalización: Walter Álvarez

Original en VCR - Duración: 40 minutos

1994 – Uruguay, Naturaleza Viva – Uruguay en la Antártida

Serie documental producida por Canal 4 Montecarlo, de Montevideo y Oca Card, mostrando las actividades de Uruguay en la Antártida.

La serie, de dos capítulos, fue producida para televisión y se publicó en dos cassettes VCR con todos los derechos reservados.

Producción y Dirección: Rodolfo Muniz; Música y efectos sonoros: Raúl Medina; Silvana Lombardi y Francisco Grillo, Fotografía: Rodolfo Muniz y José M.

Ciganda; Edición: Ignacio Seimanas; Sonido: Francisco Grillo, Edición de Video, ROJO Posproducción; Edición Audio: Estudio La Batuta;

Duración Aproximada: 40 minutos cada capítulo– Original en VCR

1996 – Uruguayos del Fin del Mundo

Documental producido por Canal 3 de Paysandú para la Televisión, mostrando las actividades de Uruguay en la Antártida.

Duración: 1 hora 20 minutos – Original en VCR

1997 – Inauguración de la Estación ECARE

Filmaciones sin editar, con escenas de la ceremonia de inauguración de la Estación Científica Antártica Ruperto Elichiribehety (ECARE), de Uruguay en la caleta Choza (Bahía Esperanza), mostrando actividades logísticas y de la vida diaria, de la ECARE y de la Base Esperanza (Argentina).

1997 – Uruguay en la Antártida

Documental de Gabriela Mañana, producido por Canal 4, mostrando la vida en la Base Artigas y bases vecinas. Producción para televisión de A&T Producciones.

1997 - Uruguay en la Antártida – Consejo de Educación Primaria

Documental educativo, producido por el Instituto Antártico Uruguayo y el Departamento de Tecnología Educativa del Consejo de Educación Primaria para su difusión en las Escuelas Públicas.

Sonido: Fernando Larrosa; Cámara en Estudio: Gerardo Coelho; Jefe de Planta: Jorge R. López; Guión: Arcelio Chuy; Cámara y Realización: Antonio Licerán.

Duración: 12 minutos – Original en VCR

1998 - Uruguay en la Antártida – Video Clip:

Video clip con imágenes de actividades en la Antártida, producido por grupo CTC.

Fotografía Daniel Cheiko; Edición: Salvador Rivoir; Edición: Bruno Aldecosea; Dirección Jorge Bayarres; Música: Fragmentos de la 9ª sinfonía de Beethoven.

Duración: 4 minutos – Original en VTR

1998 – Antártida. Tierra de Paz y Ciencia

Documental de Señal 1 para ser exhibido en TV por cable.

Realización periodística: Ana María De Salvo; Cámara Edgardo Bermúdez; Fotografía: Juan Fon Amor; Locución: Gustavo Pérez Berrueta; Edición VTR: Jorge Ricardo López; Sonido: Gustavo Fabricio; Gráficos: Juan Borrazas; Dirección general: Edgardo Bermúdez. Producción YINKA S.A.

Duración: 26 minutos – Original en VTR

1999 – Publicidad Agua Villa del Este

Serie de spots publicitarios de Agua Villa del Este, con filmaciones de las actividades en la Antártida

Duración: 3 minutos – Original en VCR

2000 - Antartica - BCS –

Documental producido por la cadena BCS de USA, mostrando la vida en las bases antárticas de Uruguay y de las bases vecinas - Operación Antarkos XVI

Diálogos y voces en inglés y en español.

Cámaras Diana Felix y Cristy Tremble; Audio Post- producción: Tom Evans, Otto Svoboda; Agradecimiento a Ministerio de Defensa Nacional y Lic Ana De Salvo (Secretaría del MDN)

Duración: 26 minutos – Original en VCR

Otros videos

A partir del 2000, se comenzó a difundir el modo digital de archivar videos, imágenes y sonidos, por lo que si bien se ha continuado archivando los materiales producidos, ya no ha sido necesario el proceso de digitalización previo.

LIBROS Y PUBLICACIONES EN PAPEL

1958 - Uruguayos en la Antártida:

Digitalización de las páginas del suplemento dominical de El Día de Montevideo, con un extenso reportaje de la visita a la Antártida realizada por los periodistas Hugo Rocha y Antonio Caruso, invitados por la Armada Argentina.

A partir de este suplemento, se transcribieron notas de Hugo Rocha y junto a fotografías en papel de Antonio Caruso, se editó un libro en formato digital titulado “Diario del viaje a la Antártida” - <http://www.iau.gub.uy/polaryear/AGI-1957-58.htm>

1962 – Revista Antártida Uruguay

En 1962 y 1963, el Profesor Julio C. Musso, publicó los únicos dos ejemplares de la revista que llamó “Antártida Uruguay, por la Creación de la Comisión de Uruguay de Cooperación Antártica”.

1968 – Estatuto del IAU

En este año se había creado el Instituto Antártico Uruguayo y se editó un libro con su primer estatuto.

Ver: <http://www.scribd.com/doc/13789066/Estatuto-del-Instituto-Antartico-Uruguayo-1968>

1970 – Antártida Uruguay

Libro escrito por el Profesor Julio C. Musso, fundador del IAU y promotor de la presencia de Uruguay en la Antártida. La versión original, fue publicada por Ediciones El País – en abril de 1970, como aporte a la Primera Convención Nacional Antártica.

Fue digitalizado en dos versiones, una en imágenes de sus páginas originales y otra con la transcripción de los textos, los cuales eran ilegibles en formato OCR. Esta versión ha sido corregida y revisada.

Ver: <http://www.scribd.com/doc/14385759/Antartida-Uruguay-Profesor-Julio-C-Musso-1970>

1973 – Publicaciones del IAU

Entre 1973 y 1975, el IAU, era de carácter privado y en ese período editaba una publicación donde exponía sus proyectos y estrategia. Se han digitalizado las cuatro publicaciones realizadas, que se identificaban con los números 16 (1973), 17 (1974), 18 (1975) y por último la Publicación 19, de 1976, cuando el IAU, ya oficializado, pasó a depender del Estado uruguayo.

1974 - Uruguay Atlánticense y los derechos a la Antártida

Libro del Profesor Leslie Crawford, que compila una visión geopolítica sobre la visión nacional del Atlántico Sur y la Antártida, en la década de 1970.

Edición original de 1974: Libreros Editores: A. MONTEVERDE & CÍA. S. A. "Palacio del Libro" Montevideo – Uruguay – CMLXXIV

Ver: <http://www.scribd.com/doc/13789723/Uruguay-atlanticense-y-los-derechos-a-la-Antartida-Leslie-Crawford-1974>

1976: Geopolítica del Atlántico Sur

Libro del Profesor Bernardo Quagliotti de Bellis donde propone una teoría geopolítica, para la región del Atlántico sur y la Antártida, vinculando a los países sudamericanos.

Ver: <http://es.scribd.com/doc/35163065/Geopolitica-del-Atlantico-Sur-Quagliotti-de-Bellis-1976>

1977 – Geopolítica Atlántico – Antártida y de la Cuenca del Plata

Libro del C/N Carlos Travieso Fernández, que reúne escritos y notas de prensa del autor, publicadas desde los años de 1940 en adelante.

Fue escaneado y convertido en texto, tomando un ejemplar original de la Edición 1977, que figura con el N° 223 en la Biblioteca “Prof. Julio César Musso” del Instituto Antártico Uruguayo. Se corrigieron errores de ortografía y de paginación que se aprecian en la edición en papel mencionada. Se agregaron los croquis de la edición a mimeógrafo que el autor presentara al C/A Carlos Carbajal y mapas con la ubicación de la Isla Bouvet que ayuda a la mejor comprensión de la obra.

1979: Antártida. Continente de los más para los menos

Libro escrito por los prestigiosos juristas Hebert Vignali, Roberto Puceiro Ripoll, Belter Garré Copello, editado por la FUNDACION CULTURA UNIVERSITARIA, en 1979, donde se analizaba la actualidad de la Antártida en aquel momento histórico. Este libro es una fuente de consulta muy valiosa, para cualquier investigador que se adentre en los orígenes del Tratado Antártico y su evolución en los primeros 30 años.

Ver: <http://www.scribd.com/doc/15760559/Antartida-Continente-de-los-mas-para-los-menos-1979>

1987 - Un Cálido Rincón

Libro testimonial del Dr. Bartolomé Grillo, editado por el periodista Carlos Mendive, donde cuenta aspectos de la vida en las bases antárticas, desde el punto de vista de un científico pionero, que es una reconocida personalidad en el mundo de la ciencia. El libro original, fue escaneado y pasado a texto.

Ver: <http://www.seakrill.com/trabajos/UnCalidoRincon.pdf>

1989 – La Expedición de Uruguay a la Antártida de 1916

Un libro del C/C (CG) (R.) Juan José Mazzeo, publicado por la Liga Marítima Uruguay en Mayo de 1989, donde se relata la aventura de los marinos uruguayos que participaron del intento de rescate de Shackleton en 1916. Está basado en documentos y prensa de la época.

En la versión digital, pasada a texto, se agregaron fotografías y documentos complementarios.

Ver: <http://www.scribd.com/doc/14389452/1916-Marinos-Uruguayos-en-la-Antartida-Juan-J-Mazzeo-1989>

1990: Memorias de allá del frío

Un libro escrito por el Dr. Osvaldo González, contando sus vivencias en la Antártida en la campaña 1990.

Fue publicado de manera digital, una vez reorganizados los apuntes sueltos y las fotografías del autor.

Ver: <http://www.scribd.com/doc/46521982/Memorias-de-alla-del-frio-Cronicas-de-un-uruguayo-en-la-Antartida>

1990: El Duende Blanco, Vivencias de la Dotación 1990

Publicado de manera digital, a partir de apuntes del Tte. Cnel (R) Néstor Rosadilla, que fuera jefe de la BCAA en 1990.

Ver: <http://www.scribd.com/doc/64358651/El-Duende-Blanco-Vivencias-de-Dotacion-1990-de-la-Base-Artigas>

1994 - Uruguay y uruguayos en la Antártida. Un nuevo horizonte, un desafío

Libro escrito por el Tte. Cnel. Orosmán Pereyra Prietoy por el periodista Isac Gliksberg, donde por una lado se cuentan las vivencias de una dotación antártica y por otro se agregan notas periodísticas que analizan la realidad de la época.

Edición original ARCA (1994), fue escaneado y pasado a texto.

Ver: <http://www.scribd.com/doc/14386901/Uruguay-y-Uruguayos-en-La-Antartida-Pereyra-Gliksberg-1994>

Otras publicaciones

Se continúa trabajando en la clasificación de documentos que puedan tener interés histórico y se sigue trabajando en su digitalización.

Además de las publicaciones mencionadas, se han archivado publicaciones más modernas, las cuales han sido escaneadas o ya han sido diseñadas en versión digital.

Por más información, consultar en la Biblioteca “Profesor Julio C. Musso” del Instituto Antártico Uruguayo en Av. 8 de Octubre 2958 - CP 11600 - Montevideo - Uruguay o por Teléfono: (598) 2487 8341 al 43 o en la web:

<http://www.iau.gub.uy/publicaciones/publicaciones.htm>

www.iiu.gub.uy

mail: rrpp@iau.gub.uy